



В обектива:
Синдзян-уйгурският
автономен регион
▶▶ стр. 7

今日中国

КИТАЙ

гнес
www.kitajdnes.com

Година XI, брой 48, 3 - 9 декември 2021

0,70 лв.

▶▶ Размяна на поздравителни адреси

Китайският председател Си Дзинпин и руският президент Владимир Путин си размениха поздравителни адреси по случай закриването на Годината на науките между Китай и Русия, през която те работиха заедно въпреки пандемията.



4

▶▶ За споделено бъдеще и нашия общ дом

Председателят Си Дзинпин изнесе специална реч на юбилейната среща на върха по случай 30 години диалог Китай – АСЕАН, където предложи да се работи за споделено бъдеще, за да станат регионът и светът още по-просперирани и красиви.



5

От редактора

Съвместното развитие – основа за сътрудничеството

В края на ноември в Пекин бе публикуван забележителен документ – Бяла книга „Сътрудничество между Китай и Африка в новата епоха“. Една своеобразна равностойка на дългите години двустранно обща работа, на постиженията – винаги с реални, обективни ползи както за народите от африканския континент, така и за Китай.

Съществен раздел в официалния документ е посветен на борбата в периода на пандемията. И тук Бялата книга сочи достатъчно убедителни примери за взаимопомощ – в първите месеци след избухването на новата зараза, в един особено труден и драматичен момент за Китай, няколко страни от Африка, макар и не много богати, са дарявали средства и противоепидемични материали на Поднебесната. На свой ред, след като овладя ситуацията, Китай подаде ръка на „черния“ континент и предостави над 200 млн. ваксини на африканските държави.

Бялата книга акцентира и върху друг важен момент – успешната дейност на базата на инициативата „Един пояс, един път“, като голямата азиатска държава съдейства на ред африкански страни да модернизират и реално да подобрят своята инфраструктура. На ново равнище са поставени над 10 хиляди км железни пътища, около 100 хиляди км шосейна мрежа, построени са хиляда моста и др.

Това са неоспорими факти. Това са дела, които са от взаимен интерес и народите на Африка разбират и високо оценяват този факт. И никаква зла сила не може да се изправи пред широкия път на двустранното, взаимноизгодно сътрудничество, превръщащо се в трайно приятелство

Петър ГЕРАСИМОВ

Настъпи термина Сяосюе или Малък сняг



На 21 ноември настъпи терминът Сяосюе или Малък сняг. Това е 20-ият от 24-те слънчеви термина в лунния календар и се свързва със застудяването на времето и започващите незначителни

снеговалежи. 24-те слънчеви термина отразяват промените в климата, природните явления, селскостопанското производство и други аспекти на човешкия живот.

30 години катедра „Китаистика“



10

Средище за културен обмен и приятелство



12

9 772603 148 10 12 48

Китайският лидер участва във важно събитие за приятелството между Китай и Африка

На 29 ноември председателят на КНР Си Дзинпин участва във видеоформат на 8-ата министерска конференция към Форума за сътрудничество между Китай и Африка. Относно това говорителят на китайското Министерство на външните работи Джао Лидзиен заяви, че това е голямо събитие в рамките на приятелството между Китай и африканските държави.

След срещите на върха в Йоханесбург през 2015 г. и в Пекин през 2018 г., както и специалната среща за овладяването на пандемията



през 2020 г., на тази конференция в сенегалската столица Дакар китайският лидер обсъди заедно с лиде-

рите на африканските държави бъдещото развитие на отношенията между Китай и Африка. Затова тя

се определя като важно дипломатическо събитие за Китай и развиващите се страни в Африка. След церемонията по откриването външните министри и представители на 54-те членки на форума, както и отговарящите за външноикономическото сътрудничество и представители на Комисията на Африканския съюз, дадоха своите оценки за изпълнението на споразуменията от предишните срещи и планираха бъдещото развитие на китайско-африканските отношения, с което ще насърчат задълбочаването на политическото доверие между Китай и африканските

държави и ще издигнат на по-високо ниво сътрудничеството и обмена. Форумът бе от полза за благополучието на китайския и африкански народи, както и насърчи изграждането на общността на споделяната съдба.

Международните наблюдатели посочват също, че в министерската конференция в Дакар участваха и китайският външен министър Уан И и министърът на търговията Уан Уънтао. На церемонията по откриването присъстваха редица лидери на африканските държави и генералният секретар на ООН Антониу Гутереш.

С най-много патенти на технологии за улавяне на въглероден диоксид

Наскоро британският вестник „Таймс“ съобщи, че Китай настига и изпреварва останалите страни в конкуренцията за технологии за улавяне на въглероден диоксид.

Според компетентни анализи през предишната финансова година Китай е регистрирал 81% от патентите в света за технологии за улавяне на въглероден диоксид. САЩ заемат второ място, като изобретенията и патентовани от американски компании технологии са 9% от световните.



Сред регистрираните през миналата година патенти за технология за улавяне

на въглеродни диоксид 164 са китайски, 18 са американски и 2 са британски.

Ян Дзиечъ разговаря с председателя на 76-ото Общо събрание на ООН

Членът на Политбюро на ЦК на ККП и директор на Комисията за външните работи на ЦК на ККП Ян Дзиечъ проведе видеоразговор с председателя на 76-ото Общо събрание на ООН и външен министър на Малдивите Абдула Шахид.

Ян Дзиечъ заяви, че в момента светът трябва да решава трудни проблеми, като единственият изход за справянето с тях е многостранността, както и изграждането на общността на споделяна съдба. Китай ще подкрепя ООН и многостранността, заедно с



различните страни ще даде своя принос за мира и развитието на света.

Шахид отправи поздравително писмо относно успешното провеждане на шестия пленум

на 19-ия Конгрес на ККП и подкрепи апела на Си Дзинпин за глобално развитие, както и предстоящите Зимни олимпийски игри в Пекин.



Висш китайски полицай бе избран в новия Изпълком на Интерпол

Високопоставен служител от Министерството на обществената сигурност на Китай беше избран за един от 11-ите нови членове на изпълнителния комитет на Интерпол, въпреки опитите номинацията му да бъде осуетена от т. нар. активности за човешките права и някои западни политици.

Ху Бинчън, заместник генерален директор на Отдела за международна координация в Министерството на обществената сигурност, спечели едно от двете места, представляващи Азия в изпълнителния комитет, и ще има тригодишен мандат. Другият азиатец в органа е Правийн Синха, специален директор на Индийското централно бюро за разследване.

Общото събрание на

Интерпол, което се провежда в Истанбул в четвъртък, приключи с огромна подкрепа за настоящите и планирани дейности на организацията за борба с транснационалната престъпност.

На него също така бяха избрани 11 нови членове на изпълнителния комитет, включително председателя на събранието Ахмед Насер ал-Раиси от Обединените арабски емирства.

„Като член на Интерпол, Китай предприема конкретни стъпки в подкрепа на целите на организацията за борба с тероризма и трансграничните престъпления, предлагайки подходящи кандидати“, каза миналата седмица говорителят на Външно министерство Джао Лидзиен в отговор на резервите към номинацията на Ху Бинчън.

习近平同俄罗斯总统普京分别向中俄科技创新年闭幕式致贺信

新华社北京11月26日电 11月26日，国家主席习近平同俄罗斯总统普京分别向中俄科技创新年闭幕式致贺信。

习近平指出，2020年8月中俄科技创新年开幕时，我和普京总统分别致信表示祝贺，寄予厚望。一年多来，中俄两国共同携手，克服新冠肺炎疫情不利影响，创造性实施千余项科技创新合作交流活动，积极推动两国在疫情防控、航空航天、核能、数字经济等领域取得一批丰硕合作成果，中俄联合科技创新基金成功启动，战

略性大项目合作取得重要进展。实践证明，中俄两国科技创新合作潜力巨大、前景广阔。

习近平强调，中俄互为最大邻国，在当今国际政治、经济舞台上共同发挥着越来越重要的作用。双方要秉持世代友好、合作共赢理念，务实推进各领域交流合作，促进中俄关系向更高层次、更高质量、更高水平迈进，为建设新型国际关系、推动构建人类命运共同体注入新动力。

普京在贺信中表示，在双

方的共同努力下，俄中科技创新年成功举行，充分展示了两国在新时代全面战略伙伴关系框架下开展科技合作的重大意义。两年来，俄中科研工作者克服疫情带来的影响，落实了千余项科研活动。中方参与重离子超导同步加速器（NICA）大科学装置建设、双方成立俄中数学中心等成为其中最主要的合作成果。相信双方将继续秉持世代友好、合作共赢理念，为推进俄中全方位合作不断注入强劲动力。

中俄科技创新年当日闭幕。



王毅：中方反对打着民主的旗号做反民主的事情

新华社杭州11月26日电11月25日，国务委员兼外长王毅在同匈牙利外长西雅尔多视频会晤时就美国近期策划举办所谓“民主峰会”表明严正立场。

王毅说，美方实质上是打着民主的旗号，做着反民主的事情。美方此举已经引起很多国家疑虑甚至不满。

王毅表示，民主不应被“私有化”。民主是各国人民的权利，而不是少数国家的私利。一个国家是否民主，归根到底应该由这个国家的人民来评判，而不是由某个外国指手画脚、妄加判断。美国如果只是根据自己的好恶来断定哪些国家民主，哪些国家不民主，实际上就是在世界上搞唯我独尊，制造分裂，这本身就不是民主。

民主不应被“标签化”。如何实现民主，应由各国根据本国国情和民众的需求，具体加以推进和实践。衡量民主的标准应该看是否符

合本国人民的需要，是否使本国人民有足够的参与感、满足感、获得感。而不是由美国出问卷，各国答题，美国来打分。各国如果只能依据美国一国的尺度来衡量本国民主的好坏，实际上是对民主精神的背叛，更不是真民主。

民主不能被“政治化”。以民主的名义，干涉别国内政，侵犯别国主权，服务自身的政治目的，这种做法更令人不齿，必须加以摒弃和反对。美方声称不支持“台独”，却又堂而皇之为“台独”势力提供国际舞台，只能证明自身的言而无信。台湾是中国神圣领土的一部分，不是美国手中可以利用的棋子。民主是各国追求的共同价值，不是美国任意操弄的政治工具。

王毅强调，世界需要团结，而不是分裂；需要合作，而不是对抗。大国尤其需要在这方面发挥表率作用，而不是做反面教员。

新华全媒+ | 构建更加紧密的中非命运共同体——《新时代的中非合作》白皮书解读

国务院新闻办公室26日发布《新时代的中非合作》白皮书。这是中国政府发布的第一部全面介绍中国非洲合作的白皮书，也是党的十八大以来首部介绍中国同世界上某一地区合作成果的白皮书。

这部白皮书发布的背景是什么？有哪些主要内容？一起来看。

系统总结中非合作重大成果

外交部部长助理吴江浩在国新办当日举行的新闻发布会上介绍，白皮书全面系统总结了习近平外交思想在非洲方向的新理念、新实践、新成果，集中阐述了习近平主席提出的真实亲诚的对非政策理念、正确义利观和“六位一体”的中非命运共同体总体布局，用大量数据和事实诠释了全方位、宽领域、立体式的中非合作格局，以及中非人民在新时代相互支持、守望相助的光辉历程。

上海国际问题研究院研究员周玉渊在接受记者采访时说，发布《新时代的中非合作》白皮书意义重大。白皮书有助于更好地评估和总结中非合作的重要成果，有助于中非双方凝聚共识，增强对中非合作信心，也有助于国际社会更全面客观地认识中非关系，从而促进国际社会更好地开展对非合作。

据悉，中非合作论坛第八届部长级会议将在达喀尔举行。习近平主席将于11月29日在北京以视频方式出席中非合作论坛第八届部长级会议开幕式并发表主旨演讲。吴



江浩说，这个时候发布《新时代的中非合作》白皮书，旨在全面介绍中国对非政策的理念，以及新时代中非合作的生动实践和丰硕成果，迎接论坛达喀尔会议的胜利召开，增进国际社会对中非合作的了解和认知，为国际对非合作乃至全球的发展合作贡献中国经验和中国智慧。

展现中非合作广阔前景

白皮书指出，当前，中非关系处于历史最好时期，中非合作成果遍布非洲大地，改善了非洲经济社会发展条件，给双方人民带来了实实在在的好处。

据外交部非洲司司长吴鹏介绍，“一带一路”倡议提出以来，得到非洲国家的积极支持和踊跃参与。截至目前，53个同中国建交的非洲国家中，有52国以及非盟委员会已经同中国签署了共建“一带一路”的合作文件，非洲成为参与“一带一路”合作最重要的方向之一。

“中非合作好不好，中非人民最有发言权。”周

玉渊说，中国对非合作以中非双方人民的根本利益为出发点，中非合作是互利合作、互帮互助、共同发展。

吴传华说，白皮书着重介绍了在元首外交引领下，中非政治互信持续加深、经贸合作新增长新亮点不断涌现、社会合作方兴未艾、人文交流蓬勃开展、和平安全领域合作稳步拓展等各领域合作成果，展现了中非合作的广阔前景。“未来，中非合作只会加强、不会减弱，只会扩大、不会缩小，只会升级、不会降级。”

吴鹏表示，当前中非都进入新的发展阶段。中国推动构建以国内大循环为主体、国内国际双循环相互促进的新发展格局，将为非洲发展带来更多“中国机遇”。非洲自贸区正式实施，非洲经济一体化和区域经济融合加速推进，给中非合作扩展更大发展空间。

“我们有理由相信，中非团结合作，相互支持，携手前行，双方必将迎来更加美好的明天！”周玉渊说。

Размяна на поздравителни адреси

Китайският председател Си Дзинпин и руският президент Владимир Путин размениха поздравителни адреси по случай закриването на Годината на науките между Китай и Русия.

В своя поздравителен адрес Си Дзинпин припомня, че миналия август, когато бе даден стартът на събитието, двамата лидери също са разменили поздравления.

През тази една година те работиха заедно въпреки пандемията и проведеха над 1000 мероприятия свързани със сътрудничеството



и обмена в областта на науките. Това насърчи постигането на богати резултати в овладяването на

ефективна система за придобиване на ключови

др. Двете страни създадоха фонд за научни иновации и редица важни стратегически проекти. Това е знак, че има голямо пространство и широки перспективи за сътрудничеството в сферата на научните иновации.

В своя поздравителен адрес Си Дзинпин посочва също, че като две големи съседни държави и важни сили на международната политическа и икономическа сцени, Китай и Русия ще продължат да развиват приятелството и сътрудничеството от взаимна изгода, ще повишат до ново ниво двустранните отношения, за да изградят нов

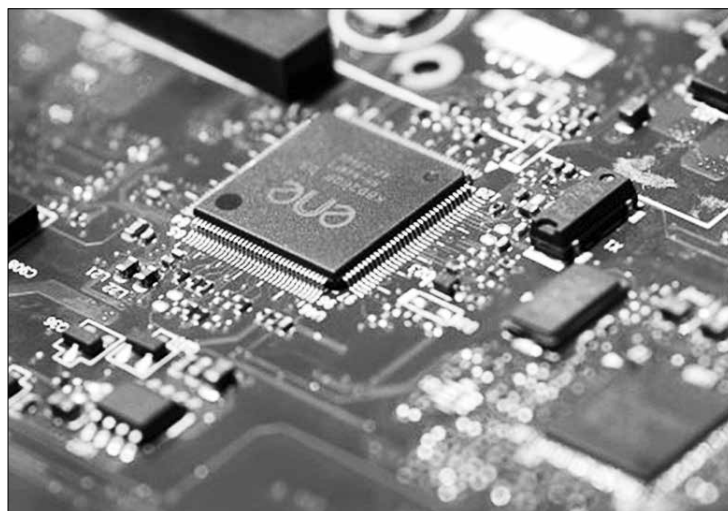
модел на международни отношения и общността на споделената съдба.

В поздравителния си адрес Путин отбелязва, че с общите усилия на двете страни Годината на науките между Русия и Китай е преминала успешно. Това е от важно значение за научното сътрудничество в рамките на всеобхватното партньорство. През последните две години учените от двете страни работят заедно за реализирането на редица научни проекти. Според Путин Китай и Русия ще продължат приятелството и ще насърчават непрекъснато всеобхватното сътрудничество.

Китай ще работи за постигане на технологична самостоятелност

В Пекин се проведе заседание на Комисията на ЦК на КПК за всестранино задълбочаване на реформите. То бе председателствано от генералния секретар Си Дзинпин и на него бяха одобрени „Проект за реформиране на технологичната система (2021 – 2023)“ и „Насоки за ускорено изграждане на единен пазар за електроенергия“.

В изказването си по време на заседанието Си Дзинпин изтъкна, че е необходимо Китай да работи с бързи темпове за постигането на технологична самостоятелност и насърчаване на иновациите. По отношение на единния пазар за електроенергия, китайският лидер изтъкна, че той би съдействал



за нейното по-оптимално разпределение.

На заседанието бе посочено също, че Китай трябва да засили своите стратегически технологични способности, да изгради ефективна система за придобиване на ключови

технологии, изследователски центрове за фундаментални науки, да реформира създаването, организирането и управлението на важни технологични проекти, като компаниите играят водеща роля в целия този процес.



САЩ отново ще играят политически фарс пред света

Наскоро Държавният департамент на САЩ обяви, че ще покани представители на Тайван за участие в „световната Среца за демокрация“, като по този начин под претекста на „демократията“ фактически се оказва подкрепа за тайванската независимост.

Това действие на Вашингтон е намеса във вътрешните работи на Пекин, влиза в разрез с принципа за „един Китай“ и е най-голямото нарушение на демократичните ценности.

Според анализатори, както тристранният алианс за сигурност между САЩ, Великобритания и Австралия (AUKUS), така и „световната Среца за демокрация“ са по същество средство Вашингтон да привлече съюзници, които да го подкрепят в усилията му да преформатира статута си на глобален лидер.

Принципът за „един Китай“ е общоприет в днешните глобални отношения и освен като част от територията на Китайската

народна република, Тайван няма друг статут в международното право. САЩ се опитват, използвайки критиката на „демократията“, да подкрепят тайванските сепаратисти, но това само показва, че демократичните ценности са средство за Вашингтон да потиска несъгласните с неговата политика.

Демократията е обща ценност на човечеството, а не патент на няколко държави. А това дали една страна е демократична или не, трябва да се оценява от нейния народ.

Доклад на Изследователския център „Пю“ показва, че по-голямата част от американските граждани са разочаровани от политическата система на страната си и само 17% смятат, че „американската демокрация“ си струва да ѝ се подражава. Сходна анкета на германската фондация „Роберт Бош“ показва, че над 80% от анкетирани американци и британци смятат, че политическите системи на територията на Китайската

Онлайн даренията през 2020 г. надхвърлиха 8 милиарда юана

Китайските благотворителни организации са получили над 8,2 милиарда юана (1,28 милиарда долара) в дарения онлайн през 2020 г., което представлява ръст от 52% на годишна база, сочи скоросен доклад.

Даренията са направени през 20 онлайн платформи за благотворителност, се казва още в доклада на Китайския съюз за благотворителност.

Даренията в кеш възлизат на близо 150 милиарда юана през 2020 г., с 41,1%



ръст спрямо 2019 г.

Значителна част от даренията са били за борбата с COVID-19 и бедността.

През първата половина

на 2020 г. над 39 милиарда юана в кеш и 1,09 милиарда противоепидемични материали са били дарени за борбата а пандемията.

За споделено бъдеще и нашия общ дом

Реч на председателя Си Дзинпин на специалната среща на Върха за отбелязване 30-ата годишнина от диалога Китай – АСЕАН

На 22 ноември т. г. на юбилейна среща на върха по случай 30 години диалог Китай – АСЕАН, важна реч произнесе председателят Си Дзинпин, която предлагаме с малки съкращения.

Отношенията на диалога между Китай и АСЕАН преминаха през неobiкновено пътуване през последните три десетилетия – отбеляза лидерът на КНР. – Тези 30 години станаха свидетели на интензивно развитие на икономическа глобализация и дълбоки промени в международния пейзаж. Тези 30 години също станаха свидетели на усилията на Китай и АСЕАН да постигнат сериозно развитие в двустранните отношения.

Ние – продължи председателят Си, – отхвърлихме сянката на Студената война и съвместно поддържахме стабилността в нашия регион. Оглавихме икономическата интеграция в Източна Азия, насърчихме общото развитие и просперитета, осигурихме по-добър живот на над два милиарда души. Ние стъпихме на светлия път на добросъседство и печелившо сътрудничество, направихме крачки към изграждането на по-близка общност със споделено бъдеще и дадохме важен принос към каузата за човешкия прогрес.

Си Дзинпин подчерта, че двете страни съвместно обявяват създаването на всеобхватно стратегическо партньорство между Китай и АСЕАН. Това е нов крайъгълен камък в историята на нашите отношения и ще внесе нов тласък към мира, стабилността, просперитета.

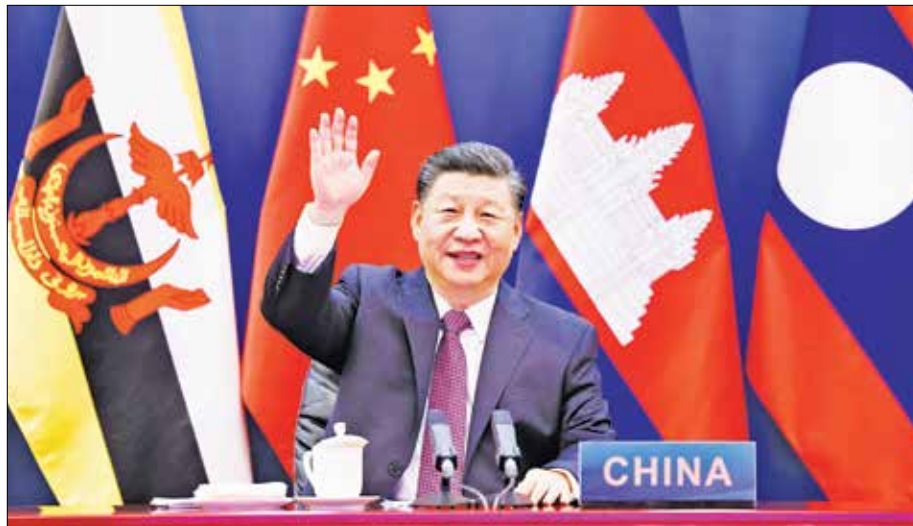
Постиженията в сътрудничеството между Китай и АСЕАН през последните 30 години се дължат на уникалната географска близост и културен афинитет и, което е по-важно, на факта, че активно възприехме тенденцията на развитие на нашето време и направихме правилния исторически избор.

Първо, уважавали сме се и сме действали според основните норми на международните отношения.

Ориенталската култура вярва в посылката „да не правим на другите това, което сами не желаем“. Равенството и хармоничното съжителство са наш общ стремеж, каза още докладчикът. Ние бяхме първите, които застъпихме Петте принципа на мирното съвместно съществуване и духа на Бандунг. Китай бе първият сред партньорите на АСЕАН, който се присъедини към Договора за приятелство и сътрудничество в Югоизточна Азия. Двете страни се съобразиха с основните си притеснения, уважиха взаимно пътищата за развитие, като търсеха общ език.

Второ, ние си сътруднихме за печеливши резултати и следвахме пътя на мирно развитие.

Китай и страните от АСЕАН имат сходен исторически опит и споделят една и съща цел – осигуряване на стабилност за нашите страни и щастие за нашите хора. Ние твърдо поддържахме регионален мир и стабилност, останахме фокусирани върху развитието, поехме водещата роля в създаването на зони за свободна търговия. Насърчихме висококачествено сътрудничество по инициативата „Поясът и Пътят“ и съвместно сключихме и подписахме



Регионалното всеобхватно икономическо партньорство (RCEP), като по този начин насърчихме интегрираното развитие на региона и благосъстоянието на нашите хора.

Трето, ние се грижихме един за друг и спазвахме принципа на приятелство, искреност, взаимна изгода и приобщаване.

Китай и АСЕАН са съседи и взаимопомощта е наша обща традиция. И китайските, и брунейските поговорки имат изрази за „споделяне на блаженство и нещастие заедно“. Разменилите ни са толкова чести, колкото и тези между роднини. Ние ценим приятелството и доверието.

Четвърто, поддържахме приобщаването и взаимното учене и съвместно допринесохме за отворения регионализъм.

Китай и АСЕАН са дом на различни етноси, култури и религии. Разнообразието и приобщаването са в нашата ДНК. Черпейки мъдрост от източнаазиатската цивилизация, ние ръководихме регионалната икономическа интеграция с отворено съзнание, разширихме водено от АСЕАН регионално сътрудничество чрез равнопоставени консултации и изградихме открити приятелства, а не изключващи се.

Китайска поговорка – отбеляза председателят Си – гласи, че „Разстоянието проверява силата на коня, а времето разкрива същността на човека“. Китай беше, е и винаги ще бъде добър съсед на АСЕАН, добър приятел и добър партньор. Искам да потвърдя, че Китай неотклонно ще приема АСЕАН като висок приоритет в своята дипломатия на съседството, неотклонно ще подкрепя единството му и изграждането на общността на АСЕАН, както и неотклонно ще подкрепя централното място на АСЕАН в регионалната архитектура и неотклонно ще поддържа стремежа му да играе по-голяма роля в регионалните и международните дела.

Неотдавна Комунистическата партия на Китай свика Шестата пленарна сесия на своя 19-ти ЦК и направи изчерпателен преглед на основните постижения и историческия опит на партията през миналия век. Пълнен с увереност, китайският народ върви напред по новото пътуване за изграждане на Китай като една модерна социалистическа страна. Развитие на Китай ще внесе силен тласък в региона и целия свят. Китай е готов да работи с АСЕАН, за да разбере

основната тенденция, да премахне намесата, да сподели възможности и да насърчи споделяния просперитет. Ще приложим сериозно нашето всеобхватно стратегическо партньорство и ще направим нови крачки към изграждането на по-близка общност Китай – АСЕАН със споделено бъдеще – подчерта лидерът на Китай.

За бъдещите отношения Китай – АСЕАН, Си Дзинпин направя следните пет предложения:

Първо, можем да изградим спокоен дом заедно.

Без мир нищо не би било възможно. Поддържането на мира е нашият най-голям общ интерес и най-съкровеният стремеж на хората от всички страни. Трябва да служим като строители и пазители на мира в региона. Трябва да се стремим към диалога вместо конфронтацията, да изградим партньорства вместо съюзи и да съгласуваме усилията си за справяне с негативните фактори, които могат да подкопаят мира. Трябва да практикуваме мултилатерализъм и да се придържаме към принципа, че международните и регионалните въпроси се решават чрез дискусия между всички нас. Китай никога няма да търси хегемония, още по-малко ще тормози по-малките държави. Китай подкрепя АСЕАН за изграждане на зона, свободна от ядрени оръжия, и е готов да подпише Протокола към Договора за зоната, свободна от ядрено оръжие, в Югоизточна Азия, възможно най-рано.

Второ, можем да изградим безопасен и сигурен дом заедно.

Пандемията от COVID-19 за пореден път доказа, че никое място на Земята не е изолиран остров, който се радва на абсолютна сигурност и само универсалната сигурност е истинска. Китай е готов да работи със страните от АСЕАН за съвместно изграждане на „здравен щит“ за региона. В рамките на тази инициатива Китай е готов да дари допълнителни 150 милиона дози COVID ваксини на страните от АСЕАН.

Трето, можем да изградим проспериращ дом заедно.

Наскоро представих Инициативата за глобално развитие, за да призова за колективни усилия на международната общност за посрещане на предизвикателствата, стимулиране на глобалното икономическо възстановяване и ускоряване на прилагането

на Програмата на ООН за устойчиво развитие до 2030 г. Тази инициатива може да допринесе много за усилията на страните от АСЕАН за посрещане на техните нужди за развитие и може да се подсилва взаимно с Визия на Общността на АСЕАН 2025. Китай е готов да предостави на АСЕАН още 1,5 милиарда щатски долара помощ за развитие през следващите три години в подкрепа на борбата на страните от АСЕАН срещу COVID-19 и икономическото възстановяване.

Четвърто, можем да построим красив дом заедно.

Хармонията с природата е в основата на устойчивото развитие на човечеството. Китай е готов да започне диалог с АСЕАН относно реакцията на климата, да увеличи споделянето на опит и да обедини нашите планове за устойчиво развитие. Можем заедно да насърчаваме регионален енергиен преход, да обсъдим създаването на център за сътрудничество между Китай и АСЕАН за чиста енергия и да подобрим споделянето на технологии в областта на възобновяемите енергийни източници. Можем да засилим сътрудничеството в областта на зеленото финансиране и инвестициите, за да подкрепим регионалното нисковъглеродно и устойчиво развитие. Китай е готов да стартира Плана за действие относно зеленото земеделие Китай – АСЕАН, за да направи селскостопанския сектор на нашите страни по-устойчив. Можем също така да активизираме Съвместния център за научни изследвания и развитие на страните от Китай и АСЕАН за морска наука и технологии, да изградим партньорство за синята икономика и да насърчим морското устойчиво развитие.

Пето, можем да изградим приятелски дом заедно.

Трябва да се застъпваме за мир, развитие, справедливост, демокрация и свобода, които са общи ценности на човечеството, да задълбочим обмена и взаимното обучение между цивилизациите и да се възползваме изцяло от уникалната сила на нашия регион на културно многообразие. Трябва да обмислим правилното възобновяване на потока от хора след пандемията и да продължим да насърчаваме обмена в области като култура, туризъм, мозъчни тръстове и медии, за да изградим по-добро разбирателство, да сбlijим сърцата и да създадем едно голямо семейство между нашите народи. Младите хора представляват бъдещето на Китай и АСЕАН.

Както отбеляза един древен китайски държавник, – отбеляза в заключение председателят Си – „замислите за справедливост надделяват, а действията в полза на хората са успешни“. Нека да запазим близо до сърцата си стремежа на хората към по-добър живот и да поставим на плещите си мисията на нашето време – да пазим мира и да насърчаваме развитието. Нека работим ръка за ръка, за да надградим постигнатото и да работим за по-близка общност Китай – АСЕАН със споделено бъдеще и да направим нашия регион и света още по-проспериращи и красиви.

След 6-ия Пленум на ЦК на ККП: оптимистичен поглед към бъдещето



На 6-ия пленум на ЦК на ККП Вниманието бе заострено върху самобитния курс на ККП по пътя на социалистическо развитие, което дава основание социалистическият модел в КНР да бъде наречен „социализъм с китайска характеристика“, посочва проф. Нако Стефанов

Пленумът се проведе малко повече от година след 5-ия пленум, на който се поставиха две важни задачи – разработка на 14-ия петгодишен план за социално-икономическо развитие (2021 – 2025), както и формулирането на дългосрочни цели до 2035 г. 6-ият пленум бе посветен на един по-различен дневен ред. Несъмнено последният се определяше и от значително по-сложната обстановка най-вече във външен план. Но и от нуждата да се направи преглед на изминатия от Китайската комунистическата партия път, тъй като през 2021 година се отбелязва 100-годишнината от създаването на Партията.

Това заявя в специален коментар за КМГ българският проф. д-р на философските и исторически науки Нако Стефанов.

По-нататък в коментара си за това важно събитие българският професор посочва, че по време на пленума ЦК на ККП бе изслушан и обсъден докладът за работата на Политбюро, представен от Председател Си Дзинпин от името на Политбюро.

Бе разгледана и приета „Резолюция за основните постижения и историческият опит на Партията през изминалия век“, както

и „Резолюция за свикване на 20-ия национален конгрес на Китайската комунистическа партия“.

Си Дзинпин направи разяснителни бележки по проекта на Резолюция за основните постижения и историческият опит на партията през стотте години на нейната героична история.

В дискусиата, в самата Резолюция, както и на пресконференцията след завършването на VI пленум особено бе заострено вниманието върху факта на самобитния курс на ККП по пътя на социалистическо развитие, което дава право създаденият днес социалистически модел в КНР да бъде наречен „социализъм с китайска характеристика“. Той посочи, че специално се подчерта, че Китай ще продължи да изгражда своята демокрация по същия самостоятелен начин и че ККП не възнамерява да копира опита на Запада.

В тази връзка, на пресконференцията директорът на Центъра за политически изследвания на ЦК на ККП Дзян Дзинцюан отбелязва, че „Демокрацията не е изключителна практика на западните страни, добавя професорът, цитирайки: „Ние не възнамеряваме да слушаме западни лекции по този въпрос още повече, че тяхната демокрация не

винаги работи.“ Като доказателство бе припомнено, че над 80 процента от американците са загрижени за съдбата на своята демокрация. Докато в КНР 95 процента от населението подкрепя правителството, 98 процента – политиката на ККП, категоричен е проф. Стефанов.

В ключовия документ, приет на Пленума, се очертават онези постижения, които доведоха до успех в миналото, както и тези фактори, които гарантират успеха в бъдеще. „Скъпоценният опит, натрупан по време на дългата практика“ на 100-годишната дейност на ККП, който партията ще „използва в дългосрочен план“, може да бъде обобщен в няколко основни момента, а именно:

– Ръководната роля на китаиските комунисти в обществено-икономическото, иновационно-технологическото и социо-културното развитие на Китайската народна република;

– Основният принцип на ККП е „Хората, народът е над всичко останало“;

– Да се помни за интересите на целия свят;

– Комунистите трябва винаги да бъдат първи, да бъдат пионери във всяко дело, да бъдат иноватори, непреклонно и постоянно да извършват революционни промени и самоусъвършенстване;

– Да бъдат верни на независимостта и суверенитета на Китай;

– Да следват собствения си китаиски път.“

Това посочи проф. Нако Стефанов като изтъква, че на 6-ия пленум е специално подчертано, че през този период „Партията поддържа и развива марксизма в светлината на новите практики и особености на времето.“

Това ефективно отговаря на редица основни въпроси относно социализма с китаиски характеристики, включително такива като пътя на развитие, етапите на развитие, основните задачи, двигателите на развитие, стратегията за развитие, политическата гаранция, националното обединение, дипломатията и международната стратегия, лидерството и силите, на които трябва да се разчита, като по този начин се формира теорията на социализма с китаиски характеристики и се постига нов пробив в адаптирането на марксизма към обстановката в Китай“.

В края на коментара си проф. Нако Стефанов е категоричен, че заявеното на Пленума, а именно, че „Корабът на социализма с китаиски характеристики ще продължи да разсича вълните и смело да върви напред, без да се спира пред нищо“.

САЩ и други западни страни обмислят дипломатически бойкот на Олимпиадата



Олимпийският огън за игрите в Пекин през 2022 г. пламти вече повече от месец в очакване на началото на Зимните олимпийски игри, които ще започнат на 4 февруари

Идеологическите конфликти между Китай и Запада ще ескалират преди Зимните олимпийски игри в Пекин през 2022 г., тъй като антикитайските сили ще се слезат, за да създадат проблеми на Китай, съобщава английският китаиски вестник „Глобъл таймс“. Изданието посочва, че това важно спортно събитие ще бъде не само сериозен тест за способността на Китай да реагира на различни кризи, но и катализатор за растежа на манталитета на Китай като голяма сила. По-нататък в коментара се казва:

„САЩ и други страни от Алианса за споделяне на разузнавателна информация Five Eyes разкриха, че може да предприемат „дипломатически бойкот“

на игрите в Пекин. Китай би загубил, ако го е грижа за тази стратегия, тъй като трябва да има повече дипломатически пререкания между Китай и Запада и по-малко събития, участващи и от двете страни. Ако Западът не се интересува от ситуацията, защо Китай трябва да се интересува от техните шумове, след като е избрал своя собствен път?“

Все още ли е необходимо да се създават възможности с тях за показване на повърхностна хармония, тъй като Западът очевидно е недружелюбен към Китай?

Преди Китай се е грижил за поддържането на хармонична атмосфера със Запада и начина, по който останалата част от света, особено от Запада, гледа на него. Това трябва да

се промени. С издигането на Китай като голяма сила и отслабената хегемония на САЩ, западното превъзходство беше разклатено, създавайки силна и безпрецедентна съпротива срещу Китай. Тъй като Западът вече не „харесва“ Китай, психологическият сценарий на ангажимента между Китай и Запада се промени фундаментално.“

Единственото важно нещо за Китай в бъдеще е да се придържа към собствения си път, се изтъква в коментара. Няма значение дали елитът на САЩ и други западни страни са завистливи, ревниви, мразещи, страхливи или пък ядосани.

Не е достойно за Китай да харчи енергия и ресурси, за да се грижи за това, смята в. „Глобъл таймс“.

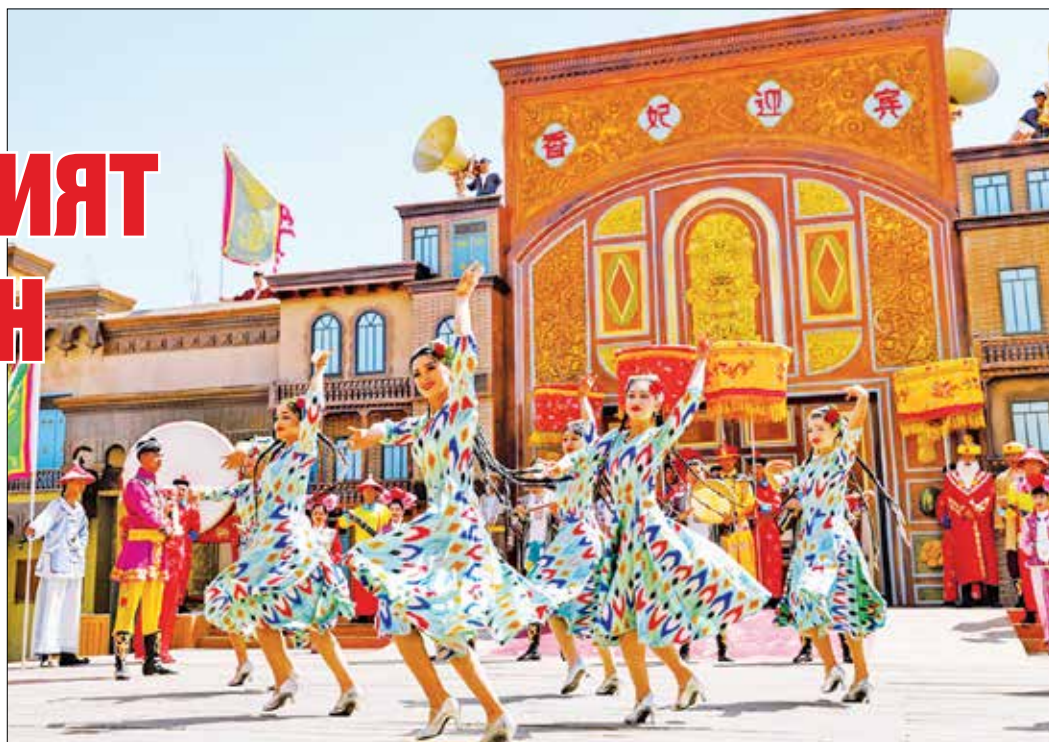
Спортни събития като

Зимните олимпийски игри са грандиозно парти. Този път домакин е Китай. Но как ще се развият игрите не е въпрос само на Китай. Намерението на някои западни страни да нанесат удар срещу Китай с „дипломатически бойкот“ на игрите е поредният напразен опит на алианса „Петте очи“.

Взаимното уважение между Китай и САЩ и между Китай и Запада не е като това, което Китай традиционно разбира, сега ще трябва да се ослабне само на силата. Трябва да станем силни в националната защита, така че САЩ и техните основни съюзници да се отнасят към Китай със страхопочитание, подчертава в заключение в. „Глобъл таймс“.

Страницата подготви Любомир МИХАЙЛОВ

В обектива: Синдзян-уйгурският автономен регион



Драги читатели, напоследък по обективни и субективни причини темата за Синдзян-уйгурския автономен регион на Китай привлича вниманието на коментатори, общественици и политици. Във връзка с този район пропагандната машина на Белия дом много често спекулира с познатата до болка фалшиво тълкувана тема за човешките права. Ето защо в този брой Ви предлагаме няколко аспекта от действителността, перспективите и реалното развитие на този автономен регион.

Стабилно обществото и просперираща икономика

На 17 ноември властите на Синдзян-уйгурския автономен регион дадоха пресконференция, на която представиха опита на района в борбата с тероризма.

В тази връзка говорителят на Външно министерство Джао Лидзиен заяви, че същността на въпросите, свързани със Синдзян, е борбата с тероризма, екстремизма и сепаратизма, а няма нищо общо с правата на човека и свободата на вероизповедание. Изправен пред тежката и сложна ситуация за борба с тероризма, Синдзян предприе серия от решителни и ефективни мерки, в резултат на които в продължение на пет години в автономния район няма



насилствени актове.

В момента в Синдзян обществото е стабилно, икономиката просперира и се развива, а хората от всички етнически групи живеят и работят в мир. Това са най-добрите доказателства за истинската ситуация с

човешките права в Синдзян и най-ярките символи на ефективността на китайската политика в управлението на района, както и най-мощната контраатака срещу всички видове лъжи и невярна информация, свързани със Синдзян.



Бяла книга за демографското развитие

Неотдавна пресслужбата на китайското правителство представи Бяла книга за демографското развитие в Синдзян-уйгурския автономен регион.

В нея се посочва, че след установяването на Китайската народна република през 1949 г. населението на Синдзян, особено от етническите малцинства, нараства бързо, неговите качествени характеристики се подобряват, а средната продължителност на живота се е увеличила значително.

С подобряване на социална стабилност, населението на Синдзян, особено от малцинствата, ще поддържа стабилен растеж в бъдеще, обемът му ще продължи да се увеличава, качеството му да се подобри, а мобилността на хората да е по-активна.

Демографското развитие на Синдзян бележи успеха мерките за устойчив прираст на населението от етническите малцинства.

В книгата се отбелязва също, че антикитайски сили се опитват да представят ситуацията в Синдзян като „геноцид“ срещу уйгурите, за да подведат международната общност и да попречат на развитието и напредъка на Китай. Подобни усилия обаче няма да успеят и истината ще надделее, се казва още в документа.

Важен център за контакти между страните от „Един пояс, един път“

Търговец от град Хоргос в Синдзян чрез видеовръзка по своя телефон разговаря с руския си клиент и уточнява поръчката. „Днес пригответият съгласно вашите изисквания нан (вид хляб) ще бъде изпратен. Преди вижда се след 5 дена да пристигне в Русия.“

В същия ден товарният влак с милион хляба нан отпътува от пропускателния пункт Хоргос за Русия и за първи път хлябът нан се изнася за Европа.

Разработването на нови пазари означава нов шанс. През 2015 г. китайското правителство постави за цел превръщането на Синдзян в ключов район за изграждането на Икономическата зона по Пътя на коприната. Днес Синдзян се е превърнал във важен център за контакти и обмен между страните от обхвата на „Един пояс, един път“, което играе важна роля за всеобщото отваряне на Китай.

Товарните влакове между Китай и Европа преминават през Синдзян и са свидетелство за отварянето и просперирането на района.



От тук отпътува и товарният влак на Чунцинската компания за превози, чиято дестинация е германският град Дуисбург. Това е 5000-ата композиция, преминала през него.



Районът Фуду

Фуджоу е столицата на провинция Фудзиен – нейното икономическо, политическо, културно и транспортно сърце. Това е стар пристанищен град на река Мин, на няколко километра от морето. В превод означава „град с късмет“. В китайски географски трактат от 9-и век се казва, че името му идва от Върх Футо, който се намира северозападно от него, в съчетание с „джо“, което означава „селище“ или „префектура“. По време на Периода Воюващи царства районът на Фуджоу понякога е бил наричан Йе. Названието му е променяно многократно между 3-ти и 9-и век, преди окончателно да се установи на Фуджоу през 948 г.

Регионът е привлекателен с красивите си планини и водопади и с изобилието от пясъчни плажове в крайбрежните зони. Исторически и културен център с над 2000-годишна история, той е впечатлил и знаменития пътешественик Марко Поло. Градът просперира от периода на династия Тан (618 – 907) до края на династия Цин (1644 – 1911). През 19-и век изнася повече чай от всяко друго китайско пристанище.

Археологични следи от две неолитни култури, една известна като Къдиуту от около 5000 г. пр. н. е., а другата – планинската култура на Таншъ от около 3000 г. пр. н. е., са открити и консервирани в района на града.

По време на Периода Воюващи царства (около 475 – 2121 г. пр. н. е.) китайците хан наричали съвременната област Фуджизе Мин Юе, което предполага, че местните жители са клон от етноса юе, които някога са населявали по-голямата част от Южен Китай.

По време на Периода на трицарствието

в района на Фуджоу има корабостроителница за речния флот по река Яндзъ. А през 282 г., по време на династията Дзин в Юе, са построени система от канали и две изкуствени езера, известни като Източното и Западното, около които се

Съвременният Фуджоу е един от първите отворени крайбрежни градове



разраства ядрото на съвременния град.

През 725 г. градът официално е преименуван на Фуджоу. През цялата дина-

стия Тан икономическите и културните му институции нарастват, развиват се и просперират. Будизмът бързо е приет от гражданите,

строят се много будистки храмове.

По време на династия Сун (960 – 1279) във Фуджоу процъфтяват изтънчените

Финансовият център на града



културни и образователни институции. Храмът Хуалин, основан през 964 г., е една от най-старите оцелели дървени конструкции в Китай.

Нови градски стени са строени и престроявани непрекъснато, така че тук е имало повече защитни стени от китайската столица. Император Тайдзун от династията Сун нарежда унищожаването им през 978 г., но по-късно са издигнати нови, последната от които е строена през 1371 г. По време на династия Южна Сун много учени идват да живеят и работят тук. Сред тях са Джу Си, най-известният китайски философ след Конфуций, и Син Цидзи – един от най-големите композитори от това време.

При династия Мин

е силно развито корабостроителството и императорският флот седем пъти достига до Индийския океан и три пъти до източния бряг на Африка.

Две са традиционните религии, практикувани във Фуджоу – будизъм и даоизъм. Градът е дом на много будистки манастири и даоистки храмове. Освен основните религии, по улиците са разположени религиозни обекти на различни местни религии.

В рамките на политиката за реформа и отваряне

от края на 70-те години градът се развива бързо. През 1982 г. Фуджоу е първият в Китай, в който е въведен контрол на съхранените програми, исторически момент за телекомуникациите в страната. През 1984 г. е избран за един от първите отворени крайбрежни градове с новата политика за привличане на чуждестранни инвестиции. През 2015 г. градът е класиран от института Брукингс на 10-о място за най-бързо развиваща се столична територия. 20-и е в общото класиране на Интегрирания индекс на града за 2016 г., проучване, проведено от Националната комисия за развитие и реформи.

Център е на търговско банкиране, дизайнерски марки, дървообработващата, инженерната, хартиената, печатарската и текстилната промишленост. Занаятите остават важни в селските райони.

Културата и архитектурният стил

се различават от другите региони. Това е туристически град, който може да се похвали с природни, културни и исторически забележителности.

Тук е най-старата дървена структура в Южен Китай, храмът Хуалин и

известна още и като

драма Фуджоу,

е една от най-големите опери в провинцията. Тя се радва на широка популярност, има над 1000 постановки, повечето от които произлизат от народни приказки, исторически романи или древни легенди.

За любителите на природата е истински рай разходката в

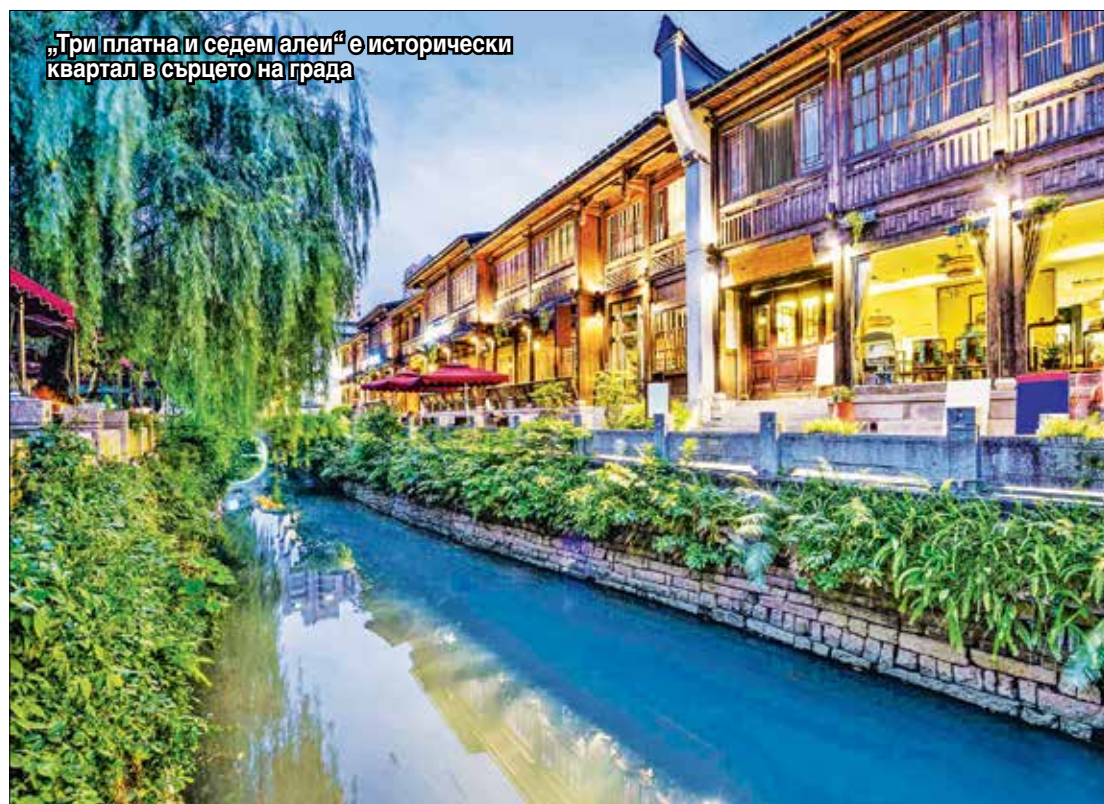
парка на острова в Западното езеро,

разположен точно в средата на града, което може да се опознае най-добре, ако се разходите с лодка. Пешеходен мост отвежда до

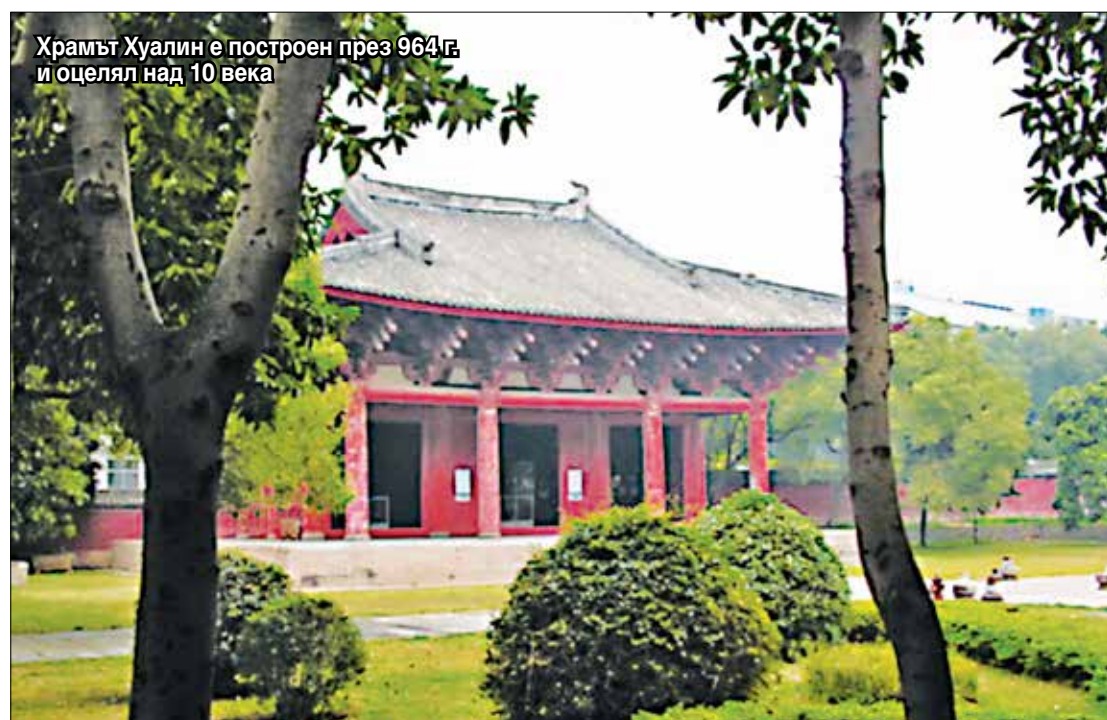
Музея на науката,

в който има динозаври, а от пролетта на 2012 г. и кът с живи панди, които са защитен природен вид.

В центъра на града се намира



„Три платна и седем алеи“ е исторически квартал в сърцето на града



Храмът Хуалин е построен през 964 г. и оцелял над 10 века

гледка към околните планински вериги.

„Три платна и седем алеи“

е исторически квартал в сърцето на града, един от най-големите исторически центрове в Китай, който се гордее с около 268 древни жилища, датиращи от династиите Мин и Цин (1368 – 1911).

Повечето от тези резиденции се отличават с архитектурен стил, който може да бъде открит само в източната част на Фудзиан. Районът е възстановен значително през 2007 г., а от 2011 г. десет от най-добрите резиденции са отворени за посетители, но много от тези сгради са частни домове, така че туристите се нуждаят от разрешение.



Бялата пагода



Панорама на Западното езеро

един от най-големите исторически квартали в Китай „Три платна и седем алеи“ с над 200 резиденции от династиите Мин и Цин.

Общ поглед към мореплавателната история на града дава Морският музей.

Мин операта, която е

площад Уи, на който е огромната статуя на Мао.

Рано сутрин или късно вечер преминаващите могат да наблюдават ритуала по церемониалното издигане на знамето. През уикендите има и изпълнения на бойни изкуства.

До планината Гу,

може да идете за 20 минути с кабинков лифт, от който има прекрасни панорамни гледки. Там се намира и даоисткият храм, в който могат да бъдат разгледани архивни материали, напитки с кръвта на монасите.

В планината Байюн,

която е в близост до планината Гу, ще срещнете истинско гостоприемство и ще можете да изпиете освежаващ чай в пещера. От тук се откриват прекрасни гледки към града.

Пътят до Ушан

е изпълнен с музиканти и певци и предлага много забавления.

Бялата пагода

зад статуята на Мао заслужава да бъде разгледана.

На планината Кишан

има горски парк с големи водопади и зашеметяваща

Храмът Хуалин

в центъра на Фуджоу е будистки храм, който в момента функционира като музей. Построен през 964 г. и оцелял над 10 века, той е най-старата дървена архитектура, съществуваща в Южен Китай (южно от река Яндзъ). Отличава се с типичния стил на династия Тан, за който са характерни простотата и елегантността. Въпреки голямото си историческо и архитектурно значение той рядко е посещаван, но е наистина скрито съкровище за сериозните любители на древната китайска архитектура.

30 години катедра „Китаистика“ в СУ „Св. Климент Охридски“

Втората международна научна конференция „Актуални проблеми в съвременната китаистика и изтокознание“ – академично събитие с международна значимост



Доц. д-р **АНТОНИЯ ЦАНКОВА**,
ръководител
на катедра
„Китаистика“
в СУ „Св. Климент
Охридски“,
пред в. „Китай днес“

Втората международна научна конференция „Актуални проблеми в съвременната китаистика и изтокознание“ бе посветена на 30-годишнината от откриването на специалност „Китаистика“ във Факултета по класически и нови филологии на СУ „Св. Климент Охридски“ през 1991 г. Но всъщност началото на преподаването на китайски език в Софийския университет започва значително по-рано. То е поставено през 1953 г. от известния китайски лингвист и интелектуалец проф. Джун Дъси и старши преподавателката Джан Сунфън, които изграждат методиката и съставят първите учебни пособия за преподаване на китайски език в България. До създаването на самостоятелна специалност през 1991 г. преподаването на китайски език в Софийския университет се осъществява под формата на лекторат и избираеми курсове. През 2000 г. се сформира катедрата „Езици и култури на Източна Азия“, а през 2018 г. се създава самостоятелна катедра „Китаистика“ към Факултета по класически и нови филологии на СУ „Св. Климент Охридски“.

Академичният състав на катедрата към 2021 г. включва осем щатни и петима хонорувани преподаватели, както и двама гост-преподаватели от Китай. Специалност „Китаистика“ е акредитирана да провежда обучение по трите образователно-квалификационни степени на висшето образование – бакалавър, магистър и доктор по направление 2.1 Филология (Китайски език и литература).

Катедрата осъществява преподаването в БП „Китаистика“, МП „Межкултурна комуникация и превод с китайски и български език“, както и в три док-

торантски програми по специалности „Китайски език“, „Китайска литература“ и „Китайски език, история и култура“.

Първата научна конференция по китаистика в България на тема „Китай – традиция и съвременност“ се провежда от специалност „Китаистика“ съвместно с Институт Конфуций – София през 2009 г. През 2017 г. по случай отбелязването на 25-ата годишнина от създаването на специалността беше организирана Първата международна научна конференция „Актуални проблеми в съвременната китаистика и изтокознание“. И с тазгодишното второ юбилейно издание на форума, той се превръща в регулярно академично събитие с международна значимост.

Настоящата конференция се провежда в изцяло онлайн формат, което се случва за първи път в историята на организирани от катедрата академични

събития. Но всъщност през последната година и половина дистанционната форма на провеждане на различни по формат и мащаби научни и обществени форуми се превърна в нова реалност. Разбира се, тя не може напълно да замести присъствената форма на общуване, но от друга страна, дава възможност на повече участници да се включат в събитието, без значение на разликата във времето и дистанцията в пространството.

В настоящата конференция участваха около 80 участници от над 15 страни в различни части на света – от България до Китай, от САЩ до Русия, участници от Германия, Италия, Англия, Мексико, Индия, Полша, Унгария, Чехия, Румъния, Турция, Гърция, Армения, Грузия и др. Целта на юбилейния форум беше да представи най-новите изследвания и актуални въпроси в българската и световната китаистика, да предостави платформа за научни дискусии в отделните тематични направления на изтокознанието, да обедини различните поколения български китаисти и изтоковеди, да даде възможност за изява на млади учени в областта на китаистиката и изтокознанието.

Конференцията беше открита от ръководителя на катедра „Китаистика“ в СУ „Св. Климент Охридски“ доц. д-р Антония Цанкова.

На церемонията по откриването приветствени адреси произнесоха зам.-ректорът на СУ „Св. Климент Охридски“ проф. д-р Мария Стойчева, Н. Пр. посланикът на КНР в България г-н Дун Сяодзюн, доц. д-р Надя Чернева, зам.-ректор на ПУ „Паисий Хилендарски“, проф. д-р Магдалена Панайотова, декан на Филологическия факултет на ЮЗУ „Неофит Рилски“, проф. д-р Лин Уъншун, зам.-декан на Факултета по европейски езици в Пекинския университет по чужди езици, доц. д-р Искра Мандова, катедра „Класически и източни езици и култури“ във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“. Специално поздравително писмо към конференцията изпрати проф. д-р Бора Беливанова, един от доайените и основатели на българската китаистика.

Тематичните панели на конференцията обхващаха широк спектър от научни проблеми и направления, от традиционно филологическите, посветени на изследвания на китайския език, литература и култура, философия и изкуство, до секции по въпросите на съвременното обществено и икономическо развитие на Китай, политически, икономически и дипломатически отношения, образователни политики, здравеопазване и др.

Основни доклади на пленарните сесии на конференцията изнесоха проф. д-р Владимир Курдюмов от Московския градски университет на тема „Типология на китайския език – митове и реалност“, проф.

д-р Дун Шухуей от университета Нанкай, Тиендзин (Китай), на тема „За ролята на европейските магически разкази в историята на културния обмен между Китай и Европа“, доц. д-р Антония Цанкова от Софийския университет с доклад на тема „30 години китаистика в СУ „Св. Климент Охридски“ – история, опит, перспективи“, проф. д-р Шъ Джън-ю от Пекинския университет с доклад на тема „Преподаване и изследване на китайския език в ранния период след създаването на КНР“, проф. д-р Виктория Богущевская от университета Католика дел Сакро Куоре (Италия) с доклад на тема „Креативността в езика: какво се крие в китайските палиндромии?“ и проф. д-р Ли Сюетао с доклад на тема „Му Ци и неговата картина „Шест райски ябълки“.

Академичното събитие предизвика голям интерес сред българските и международни синологични кръгове, в сесиите на конференцията бяха представени и обсъдени нови изследвания в различни направления на китаистиката, създадох се научни контакти и възможности за нови изследователски партньорства, апробирани бяха резултати от научни изследвания и новаторски подходи. Докладите от конференцията ще бъдат публикувани в юбилейен сборник от Втората международна научна конференция „Актуални проблеми в съвременната китаистика и изтокознание“.

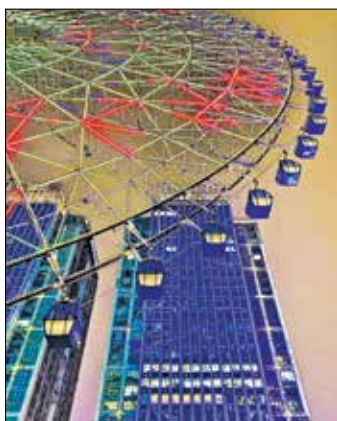
Интервюто взе
Красимира ИВАНОВА

Фотографска изложба по случай 30 години катедра „Китаистика“ в СУ „Св. Климент Охридски“

Във връзка с юбилея на катедра „Китаистика“ бяха проведени редица събития. Едно от тях бе фотографската изложба с уловени мигове на произволна тема, свързани с Китай. Представяме ви някои от победителите в отделните категории.



📍 Категория „Традиции и духовност“ – Радина Янузова, „Красив следобед“, Суджоу, 21.10.2019 г.



📍 Категория „Китай – щрихи от модерността“ – Радина Янузова, „Окото на Чанша“, Чанша, 18.01.2020 г.



📍 Категория „Китаистика в кадър“ – Петко Червенков, „Постконферентно коледно парти“, София, 18.12.2019 г.

📍 Категория „Китай в портрети“ – Лейла Соколова

Наградата на публиката взе Даяна Иванова, „Чайнатаун в Сайгон“

Технологиите и интелигентните услуги улесняват възрастните хора

В обществото се обогатява изборът на интелигентни продукти за старите китайци

Неусетно явление – „застаряващо общество“ достигна и Китай. В периода на 14-ия петгодишен план за развитието на Китай възрастното население се очаква да надхвърли 300 милиона, с което страната ще се превърне в застаряващо общество от средно ниво. Предизвиканите от бързото развитие на интернет големи удобства в живота на хората, но много възрастни хора са подложени на „дигитално разделение“. Заедно с непрекъснато увеличаващите се изисквания спрямо грижите за старите китайци, намирането на решение на проблема става все по-спешно. В „14-ата петилетка и дългосрочните цели за развитието до 2035 г. на ЦК на ККП“ се посочва, че трябва активно да се прилага стратегията за справяне със застаряващото общество. Сега местните власти изработват интелигентни подходи за грижите за възрастните, така че в живота им да има повече радост и наслада.

Неотдавна едно решение на шанхайския район Чаннин предизвика вниманието на обществото. Местните власти инсталираха интелигентни водомери на всички възрастни хора в района, които живеят сами. След като водомерът отчете по-малко от 0,01 кубични метра в рамките на 12 часа, той автоматично алармира системата. След това служител посещава дома на възрастните хора по най-бързия начин и веднага докладва за ситуацията на съответните власти. Тези водомери са част от интелигентната мрежа за обслужване на възрастните хора в Шанхай. В район Чаннин е създадена мрежа за защита „1+3“ за възрастни хора в крайна нужда. „1“ означава създаване един електронен здравен архив за всяко подобно семейство. „3“ означава предоставяне на 500 бедни семейства по 6 интелигентни продукта за здравето. Това засяга 5000 възрастни, които живеят сами. Те ще получат по 3 интелигентни продукта като противопожарна аларма, инфрачервен детектор и интелигентна гривна. 2055 стари хора без роднини ще получат телефон за спешна помощ и обслужване.

Заместник-директорът на Шанхайското управление на гражданските



дейности Дзян Жуей обяснява, че на възрастните трябва да се предоставят реални, бързи и ефективни услуги, характеризирани с интернет на нещата, взаимосвързаност и интелигентност. През април миналата година в града бяха създадени първите 12 сфери за интелигентни грижи за възрастните хора, отнасящи се до тяхната безопасност, медицинските и психологическите услуги.

Наред с пробива в ключовите технологии изключително се обогатява изборът на интелигентни продукти при грижите за възрастните хора. „Трябва да се съобразяваме с реалната им ситуация, за да се улесни техният живот максимално и да прилагаме по-успешно технологията, казва Дзян Жуей.

Роботът Сяол оказва спешна помощ

Например, когато този робот получи сигнал и зов от възрастен човек, „Сяол, искам да ям“ или „Сяол, нуждая се от спешна помощ“, роботът Сяол от лабораторията за спешна помощ започва да търси и да изпълнява необходимата услуга, обяснява Дзян Жуей.

Платформата включва 12 подплатформи като управление на локацията, онлайн медицинско лечение, здравно управление и предоставя редица услуги на възрастните чрез сателитна локация, помощна система SOS и мониторинг за здравето. „Целта ни е възрастните хора спокойно да прекарват дните си и без да излизат от дома“, казва началникът на лабораторията Уан Маогуан.

„Г-жо Уан, когато имате

самотните стари хора в райони и др. Зад тази точна информация се крие голямо количество работа по

възрастните, служителите и доброволците често посещават старите хора в жилищните комплекси, за да реагират своевременно на нуждите им и да повишат нивото на тяхната сигурност.

Използване на интелигентни технологии са ключови

Различните места в страната са предприели мерки за засилване на грижите към застаряващото население. През ноември 2020 г. Държавният съвет обяви „Програма за разрешаване проблемите на възрастните хора с използване на интелигентни технологии“, която се фокусира върху транспорта, медицинското лечение и потреблението и издигна 20 конкретни мерки и изисквания. „Дигиталното разделение“, пред което са изправени възрастните хора, като неспособност за сканиране на кодове в обществения транспорт, регистриране онлайн за медицинско лечение или използване на здравен код, постепенно се разрешава.

Както каза отговорникът на отдел „Грижи за възрастни хора“ към Министерството на гражданските дейности, „Независимо колко са усъвършенствани технологиите, малко вероятно е те да заменят емоционалността в близките услуги. Затова развитието на интелигентните грижи за застаряващото население трябва да е въз основа на самите хора, за да се предотврати ситуация, при която „интелигентността не осигурява грижи за възрастните, а грижите не са интелигентни“.

С „цифровото разделение“ се сблъскват най-вече възрастни хора, които не могат да сканират кодове при пътувания с автомобили, да се регистрират онлайн или да използват здравни кодове. Но този проблем постепенно се решава.

нужда от нещо, натиснете това копче и ние веднага ще дойдем при Вас“, разяснява служителят Уан Мулан на възрастна жена, която живее сама. Освен това в нейния дом е инсталиран инфрачервен детектор. Ако тя отсъства от къщи дълго време, детекторът изпраща сигнал до платформата и биват изпращани служители, които да проверят ситуацията на място. „С тази система съм по-спокойна“, радва се старата жена.

„Следващата стъпка е да комбинираме и обвържем ресурсите за грижи за старите хора в района с цел предоставяне на 24-часов контрол на безопасността, спешната помощ и здравното управление от разстояние, заяви началникът на местните власти.

„Възрастните хора са общо 14 508, а над 80-годишните са 2 397.“ Тази информация се изписва на големия екран в Центъра за услуги за възрастни хора в район Хъси, град Тиендзин. Там може да се добие представа за ситуацията на хората с ниски доходи,

събиране и анализиране на данни. Местен служител разказа, че центърът организира мащабно проучване сред 200 000 стари хора на базата на 21 показателя, свързани с тяхната семейна ситуация и здравно състояние. След като се анализират основната информацията, се формира „портрет“ на всеки възрастен човек, включително личната информация, ситуацията със здравето и индивидуалните нужди и се установяват пет модула за статистически анализ за обслужването. Целта е по интелигентен начин да се предоставят грижи на застаряващото население.

Местните власти на район Хъси неотдавна инсталираха безплатно система за спешна помощ за всички възрастни, които живеят сами в района. Към момента в повече от 600 семейства разполагат с тези устройства, и вече са получени 140 сигнала за спешна помощ чрез системата.

Заедно с интелигентната система за помощ на

Напредва тестването на безпилотни автомобили по пекинските улици

Наскоро пекинските власти издадоха правила за управлението за тестване на безпилотни превозни средства на пътищата. Според политиката, длъжната на отворените за безпилотни автомобили тестови участъци в столицата е над 100 километра.



Средище за културен обмен и приятелство

Китайският културен център в София отбеляза четири години от създаването си

На 23 ноември т. г. се навършиха четири години от официалното откриване на Китайския културен център в София, едно от 35-те подобни културни представителства в различни континенти и държави в целия свят. Той е официална китайска културна институция в България под ръководството на Министерството на културата и туризма на Китайската народна република. Значимостта на българския център се определя от географското положение на страната ни и връзките й с държавите от ЦИЕ.

Китайският културен център се намира в красивата централна част на столицата. Помещава се в нова сграда със съвременни архитектурни решения, на площ от 4000 кв. м. Разполага с изложбена зала, библиотека, многофункционална зала за представления и прожекции и специализирани учебни зали за китайско изобразително изкуство и калиграфия, музика, танцово и кулинарно изкуство.

За дейността на центъра разказва Джина Баларева, координатор проекти в Китайския културен център.

За четирите години от своето създаване Китайският културен център постепенно заема подобаващо място като разпространител на китайската култура в България. Благодарение на богатата материална база, тук се провеждат различни културни събития, изложби, представления, филмови прожекции, обучения, лекции, презентации на литературни произведения

„сътрудничество“, Центърът организира и осъществява различни прояви в обхвата на петте си основни функции – представяне на Китай, културен обмен, идеологически диалог, курсове и предоставяне на информация. Той създава платформа за представяне на богатата култура и изключителното изкуство на Китай, насърчава китайско-българския културен обмен, туризма и сътрудничеството и задълбочава приятелството между двете страни. Дейността на



Един от последните виртуално представени обекти на китайската култура е пекинската опера. Това традиционно изкуство е представено в четири части, като авторите са се опитали да отговорят на въпросите как пекинската опера е включена като третата най-голяма класическа опера в света, какво са „четирите метода и петте умения“ в пекинската опера, как пекинската опера може да бъде представена чрез виртуална реалност и какъв е изразният език на пекинската опера.



Друга виртуално представена изложба е свързана с китайската мода. Под слогана това не е просто модно дефиле, това е изложение на китайска мода изложбата акцентира върху това, че модата е вид култура, начин на живот, създаден от различни народи в различни исторически етапи и културен контекст. Модата е изкуство, което е дълбоко вкоренено в ежедневието на човека. Модата е сила, която насърчава икономическото развитие и социалния прогрес.

Китайското изложение за модно изкуство „Пътят на коприната“ има за цел да събере представителни произведения на най-добрите китайски дизайнери и да разкаже историята на китайската мода.

и др. Следвайки основните си цели за „високо качество, широко разпространение, приятелство и

екипа му се обединява около големите китайски традиционни празници. На широк интерес се радват

концертите, спектаклите, изложбите, туристическите форуми, модните дефилета и много други събития. Активно е разгърната и широкообхватна програма от курсове по китайска калиграфия, китайска живопис, китайски етнически танци, бойни изкуства, кулинарно изкуство и много други.

През годините ярък отпечатък в дейността му оставиха различни значими събития.

В изложбата „Еднаквост и различност в симбиоза“ бяха представени художествени творби на 27 творци, известни и талантлив художници и скулптори от 16-те държави от Централна и Източна Европа и Китай. Оригиналните творби включваха скулптури, картини, графики, инсталации и други форми на изкуство. Изложбата беше посрещната вдовушено от посланиците на държавите от ЦИЕ в България и от българските посетители – ценители на изкуството. Съпътстващите лекции обогатиха познанията на присъстващите за различните

форми на изобразителното изкуство. През 2018 г. представихме изложба и на съвременното китайско изкуство, която беше експонирана в Националната художествена галерия. През 2019 г. иммахме множество изложби, концерти, танцови и музикални спектакли и събития, свързани със 70-годишнината от установяване на дипломатическите отношения между България и Китай. Активността ни в тази насока беше богата и разнообразна, мотивирана от факта, че нашата държава е втората в света, която е установила официални дипломатически отношения с Китайската народна република.

През последните почти две години, поради епидемичната обстановка в света и у нас, Центърът е затворен за прояви с живо присъствие на посетители и участници и всичките ни изяви са онлайн.

Сред тях са популяризиране на китайската култура, туризъм, история, изкуства чрез различни форми като виртуални екскурзии в историческите забележителности и музеите на Китай или сред природата, художествени и фото изложби, кратки филми, клипове, снимки и др. В края на миналата година проведохме и две интересни онлайн състезания: конкурс за дублиране на китайски филми и конкурс за превод на литературни произведения.

За съжаление, живото общуване липсва на всички. Но Китайският културен център е широко отворен за желаещите, защото и виртуалните форми дават възможност за контакт с тези, които проявяват интерес към китайско-българския културен обмен. Стремжът на екипа ни е всички да усетят обаянието на китайската култура, която е една от най-древните в света, и да се запознаят със забележителните успехи на съвременен Китай.

Екипът на Китайския културен център се надява да отбележи следващия му рожден ден, като гостоприемно посрещне на живо българските приятели и любители на Китай.

Красимира ИВАНОВА

Здравето на косата според китайската и западната медицина

Мечтата на всеки човек е знаците на стареене да се появяват, колкото е възможно по-късно, включително и побеляването на косата.

Западните и китайските лекари са на едно и също мнение - по състоянието на косата може да се съди за физическото и психическото здраве на човека. Становищата на традиционната китайска медицина и западната медицина обаче се разминават по въпроса за причините, водещи до лошото състояние на косата.

В изследването на Медицинския център „Брвиниг“ към Колумбийския университет учените твърдят, че са успели да получат доказателство за връзката между нарушението в психологическото здраве и побеляването на косата.

Те установили възможността да се възвърне естественият цвят на косата след отстраняването на негативните психологически фактори. Китайските лекари обясняват причините за побеляването на косата по-различно. Според теорията на традиционната китайска медицина състоянието на косата е



точно свързано с енергията на бъбреците и работата на черния дроб, който е като депо на кръвта и отделя необходимите количества от нея за останалите части на тялото. Китайците казват, че здравата коса е отражение на доброто функциониране на бъбреците и наличието на достатъчно кръв в организма.

Ако бъбреците са в добро състояние и акумулират добре жизнената енергия, то косата е здрава,

не цъфти и не пада. От друга страна, от кръвообращението в черния дроб зависи колко бързо ще расте тя и колко дълго ще запази цвета и блясъка си. Ако на този орган не му достига кръв, е много вероятно косата да започне да побелява.

Как да се грижим за косата?

Западните медици съветват в организма да се набавят липсващите витамини и минерали, да се

възстанови хормоналният баланс, да се намалят стресът и нездравословните навици, да се спортува редовно, да се осигурят достатъчно сън и почивка.

А ето и препоръките на китайските лекари. На първо място те съветват да се намалят психическото напрежение и стресът чрез дейности, които култивират и усъвършенстват моралните качества, например музика, рисуване, дори игра на шах. За да е здрава косата, тя трябва не само да е подхранена с витамини и минерали, но да има възможност да си почива, като не е постоянно оформена в сложна прическа, вързана или сплетена. Освен това да не се суши със сешоар и редовно да бъде разресвана. Защото на главата се намират множество акупунктурни точки и минават различни меридиани и редовното разресване ги стимулира, подобрява кръвообращението. Желателно е да се използва гребен от естествени материали, като дърво или биволски рога. Ежедневният масаж на главата също е задължителен, защото подобрява потока на жизнената енергия и кръвта, предпазва от главоболие и засилва концентрацията.

Масаж срещу болките във Врата и раменете

Замисляли ли сте се, че в наши дни много хора страдат от болки във врата и раменете? Причината за тях може да е цирквилната спондилоза – нарушение, при което се износват хрущялите (дискосите) и прешлените на шията. Медицинските изследвания доказват, че масажът е лесен и ефективен начин за лечението на това състояние. Дзян Мяо, професор в Института за основни изследвания в клиничната медицина към Китайската академия на медицинските науки, в интервю за womenofchina.cn препоръчва някои прости масажни техники за облекчаване на болката. Всичко, което трябва да направите, е да масажирате раменете и две акупунктурни точки, които се намират на ръката. Може да помолите за помощ приятел или член на семейството. След това със сигурност ще се чувствате като нов човек, убедена е професорката.

В миналото от цервикална спондилоза са се оплаквали предимно офис работниците, които прекарват по цял ден над бюрото и нямат време да спортуват. Но през последните години към тях се присъединяват много възрастни и младежи, пристрастени към смартфоните.

Причина за цервикал-



ната спондилоза е напредването на възрастта и хроничното износване на гръбначния стълб (особено в областта на шията). Това включва дискосите и възглавничките между гръбначните прешлени.

Възможна е и появата на неестествени израстъци на костите.

С течение на времето тези промени могат да притиснат нервните окончания. В по-напредналите случаи засягат и гръбначния мозък. Това може да повлияе не само на горните, но и на долните крайници.

Основните симптоми на цервикалната спондилоза включват скованост във врата и болка, замаяване, гадене и слабост или изтръпване на крайниците. Освен това заболяването може да доведе до усложнения като замъглено зрение, нарушения в преглъщането или тахикардия. Може да се стигне дори до

състояние, когато не се усещат крайниците.

Ако вече страдате от цервикална спондилоза, особено ако е с усложнения като притискане на нервите например, не бива произволно да масажирате врата или да правите резки движения, за да не се възпалят нервите. Освен това не бива да се натиска силно в областта около гръбначния стълб, защото може да се загуби контролът.

Масажират се раменете и около лопатката. От там минава меридианът на тънкото черво, където се намират акупунктурни точки, въздействието върху които може да облекчи симптомите. Това са точките Дзиенджуншу, Дзиенуайшу, Цююен, Бинфън, Тиендзун, Наошу, Дзиенджън.

Освен това на китката и дланта има още две места, които също помагат. Това са точките Янлао и Хоуси. Според проф. Дзян Мао

точките Тиендзун и Хоуси могат да се масажират по-дълго, докато за останалите са достатъчни 1-3 минути. В лечението на цервикална и лумбална спондилоза най-силен е ефектът след масажа на точката Хоуси. Тя лекува също главоболие, болки в гърба, проблеми със слуха, зачервяване на очите. Тъй като не е удобно да се въздейства върху нея с пръсти, може да използвате върха на химикалка или ръба на масата.

Масажът на Тиендзун стимулира акумулирането на Ян енергия в тялото. Въпреки болката и неприятните усещания, желателно е да продължи масажирането, за да се отстранят препятствията в потока на жизнената енергия. Ще се почувства облекчение още след първия или втори масаж.

Местоположение на точките:

- Дзиенджуншу – намира се на три пръста встрани от седмия шийен прешлен. Помага при болки в раменете и гърба, кашлица, астма.

- Дзиенуайшу – намира се на три пръста встрани от първия гръден прешлен. Лекува напрежение в мускулите, болки в областта на лопатката и раменния пояс.

- Цююен – намира се от горната страна на лопатката. Въздействието върху нея отпуска тялото,

успокоява. Помага в лечението на хронични проблеми с раменете.

- Бинфън – намира се във вдлъбнатината в горната част на лопатката, която се получава, след като повдигнете ръката. Лекува болки в лопатката, ограничена подвижност на раменните стави.

- Тиендзун – намира се в средата на лопатката. Помага при лечението на болки в лопатката, в раменете и лакътните стави.

- Наошу – намира се във вдлъбнатината под раменния израстък. Облекчава болките и затрудненото движение на лакътните стави.

- Дзиенджън – намира се отзад и отдолу на раменната става, между раменната кост и лопатката. Помага в лечението на проблеми с раменните стави, глухота, шум в ушите.

- Янлао – намира се до кокалчето на китката, във вдлъбнатината в края на лакътната кост. Лекува болки в очите, понижена острота на зрението, болки в раменната става, рамото и кръста.

- Хоуси – намира се на сгъвката под кутрето, която се получава, след като ръката се свие в юмрук. Лекува проблеми със слуха, болки в горните крайници, лопатката, напрежение в мускулите на кръста, главоболие, болки в шията, безсъние, запушен нос.

Западът среща Изтока: Културен диалог между китайската и европейска керамика

Картина „Благовещение“ на португалския художник Гарсиа Фернандеш, създадена около 1535 г., описва сцена, в която архангел Гавраил донася на Дева Мария блага вест. Между двамата може да се види ваза с лилии, която според експертите от Шанхайския музей е типичен представител на китайския синьо-бял порцелан. Дизайн от лотосови листа се забелязва по ръба и дъното на вазата, както и морски мотиви, като риби и водорасли. Тези характеристики са пример за порцелановите съдове, изработвани в Дзиндъджън, днешна провинция Дзянси, от периода Дзядзин (1522 – 1566) на династия Мин (1368 – 1644).



Картина „Благовещение“ е една от трите оригинални творби, заедно с дузина реплики на прочути картини, които са на показ в Шанхайския музей. В тези картини китайски порцелан присъства в западното изкуство. Репликите включват „Празникът на боговете“ на италианския ренесансов майстор Джовани Белини.

Посетителите на изложбата могат да видят как подобен порцелан е използван, след като е изнесен на Запад, където заема видно място в социалния живот.

Озаглавена „Западът среща Изтока: Културен диалог между китайската и европейска керамика“, изложбата е съвместно организирана от Шанхайския музей и Националния музей за азиатски изкуства в Париж.

Директорът на Шанхайския музей Ян Джъган изтъква, че експозицията включва артефакти от общо 12 музея и институции от седем държави. Изложбата ще продължи до 16 януари 2022 г.

Този проект е най-големият за музея и включва международно сътрудничество от началото на пандемията от COVID-19. Също е и чудесен пример за солидарност сред глобално музейно общество.

Изложбата представя общо 206 важни керамични предмета и маслени картини, които описват истории от ранните търговско-културни обмени между Китай и Европа.

Чън Дзие, която изследва изнесен от страната порцелан, подчертава в изложението си, че през 15-и век се откриват нови корабни маршрути между Европа и Азия, които внасят значителни промени в търговията между Изтока и Запада и дават началото на ерата на Великите географски открития.

Порцеланът, една от

най-важните китайски стоки, е продаван зад граница в огромни количества. Това е не само доказателство за бума на търговията между Китай и Европа по времето на династии Мин и Цин (1644 – 1911), но и за обмена на дизайн, технологии и идеи. В културно отношение порцеланът е посредник в диалога и



Синьо-бял кана с божури
Династия Мин (1403 – 1424)
Порцелан Дзиндъджън, Китай



Синьо-бяла купа от порцелан
Кинранде с лотоси в сребърни
позлатени опори
Династия Мин (1522 – 1566)
Порцелан Дзиндъджън, Китай,
немски опори

взаимодействието между Изтока и Запада.

Изложбата е замислена още през 2015 г., когато Ян посещава Музея за азиатско изкуство в Париж.

Там тя вижда дигитална презентация на куполовидните тавани на двореца Сантос в Португалия, декорирани с около 300 китайски порцеланови плочки. Ян и директорите на френския музей обсъдили

организирането на международна изложба, на която да покажат как китайският порцелан е бил използван в европейските дворци преди векове.

Подготовката за експозицията започва през 2019 г. и първоначално била планирана за откриване през миналия октомври, но пандемията проваля тези планове.

Пън Тао, директор на отдела за керамика към Шанхайския музей, казва: „Оказа се изключително трудно и сложно организирането на изложбата. Срещнахме безпрецедентни



Синьо-бяла купа с португалския кралски герб
Династия Мин (1522 – 1566)
Порцелан Дзиндъджън, Китай



Емайлирана купа с връзани
емблеми, със златни опори и
инкрустирана с рубини
Династия Мин (1573 – 1620)
Порцелан Дзиндъджън, Китай

предизвикателства. На фона на продължаващата пандемия много от музейните служители работеха от вкъщи, но имаше и проблеми при комуникацията, а много задачи бяха отложени.

Много пъти беше удължаван подготвителният пе-

риод, но спечелихме повече време да разгледаме различните перспективи на кураторската работа и навлязохме дълбоко в академичното и културно съдържание на експонатите, за да разкажем по-добре тяхната история. Убедени сме, че посетителите ще видят една по-различна изложба



Буркан с калаена глазура в синьо с източни мотиви
Около 1690 г.
Делфт Фаянс, Холандия



Емайлирана ваза с цветя,
украсена с фигури
Династия Цин (1662 – 1722)
Порцелан Дзиндъджън, Китай,
немска преработка

от предишните на същата тематика“.

Лу Минхуа, бивш директор на отдела за керамика към музея, споделя, че това е седмата изложба на институцията, която включва порцелан за износ. Първата подобна е организирана през 1992 г. Настоящата не само включва предмети от музеи от страната и чужбина, но и разкрива какво се е случило с китайския порцелан, след като пристига

в Европа.

Няколко важни експонатата от известни музеи се показват за първи път пред публиката в Китай. Това е и първата всеобхватна изложба в страната за древен порцелан от Япония и Близкия изток.

Транспортирането на тези ценни предмети до Китай по време на пандемия е било огромно предизвикателство. Заради протоепидемичните мерки в страната много музеи зад граница решават, че е почти невъзможно да изпратят свои служители, които да придружат експонатите.

„Помолихме музеите да изпратят ценните артефакти до Китай без придружители. Институциите ни гласуваха огромно доверие, благодарение на дългите години успешно партньорство и близко сътрудничество. Единадесет от петнайсетте чуждестранни музея се съгласиха на подобна уговорка. Те направиха всичко възможно изложбата да се състои“, изразява благодарността си директорът на Шанхайския музей Ян Джъган.

Изложбата в Шанхай е представена в три части. Първата очертава търговията и обмена между Китай и Европа в периода от 16-и до 18-и век. С увеличаването на морските маршрути китайският порцелан достига още повече дестинации в Европа.

Втората част показва как китайският порцелан навлиза в ежедневието в Европа.

А третата част, озаглавена „Срещи между Китай и Запада“, включва изящни имитации на китайски порцелан и предмети, изработени в Китай, но с чуждестранни надписи. Един от интересните експонати на изложбата е панел от полихромни плочки с китайски мотиви от Държавния музей на Холандия.

Страницата подготвя
Красимира ИВАНОВА

Оскар Квятковски: Зимните игри ще бъдат организирани перфектно

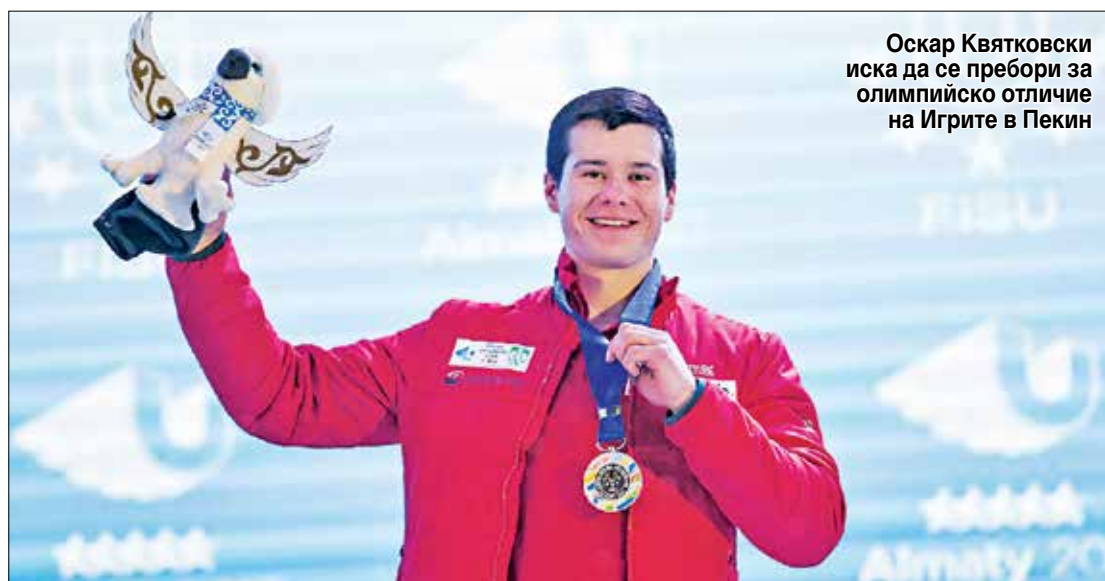
Състезанията ще се превърнат в спортен празник, убеден е талантивият сноубордист на Полша

Въпреки пандемията, Зимните игри в Пекин ще бъдат перфектно организирани и ще бъдат страховитен спортен празник, каза един от най-талантивите полски сноубордисти Оскар Квятковски в ексклузивно интервю за Синхуа.

„Олимпийската атмосфера в Пекин е нещо специално. Убеден съм, че Китай като организатор ще отговори на очакванията, защото тази страна е сила в света“, убеден е Квятковски.

За Квятковски, златен медалист от Зимната универсиада 2019, състезанията в Пекин през 2022 година ще бъдат вторите му зимни олимпийски игри, тъй като той участва в Пьонгчанг преди три години.

„Днес съм различен спортист, имам опит и подхождам към състезанието в Пекин със спокойствие. Винаги се целя възможно най-високо, така че мечтая за олимпийско злато. Не се страхувам от никого. Най-големият противник на спортиста е самият той или тя, но



Оскар Квятковски иска да се пребори за олимпийско отличие на Игрите в Пекин

психически съм готов за Игрите“, каза 25-годишният сноубордист.

„Наскоро чух от приятел на нашия отбор, че се представям много добре и дори мога да бъда пети в Пекин. Благодарих му за комплимента, но искам да постигна още по-добър резултат. Мечтите ми просто да се явя на Олимпийските игри вече се сбъднаха. Сега искам да покажа как се развивах и колко усилено съм работил четири години. Ако успея да постигна добър резултат в Пекин, всички тези усилия ще бъдат възнаградени, целият свят ще ни гледа, това ме прави щастлив“, признава Квятковски.

За да предотврати раз-

пространението на пандемията от COVID-19 и за безопасността на всички участници, Китай обяви, че спортистите, които се състезават в Пекин, трябва да бъдат напълно ваксинирани, като ще има и допълнителни мерки за превенция на коронавируса.

„Подкрепям решението, че олимпийците трябва да бъдат ваксинирани срещу COVID-19. Пандемията е глобален проблем и безопасността е приоритет. Благодарение на необходимостта от ваксинации ще се чувстваме по-комфортно. Всички вече знаем, че ваксините наистина работят. Историата ни научи, че това е единственият начин да победим пандемията“,

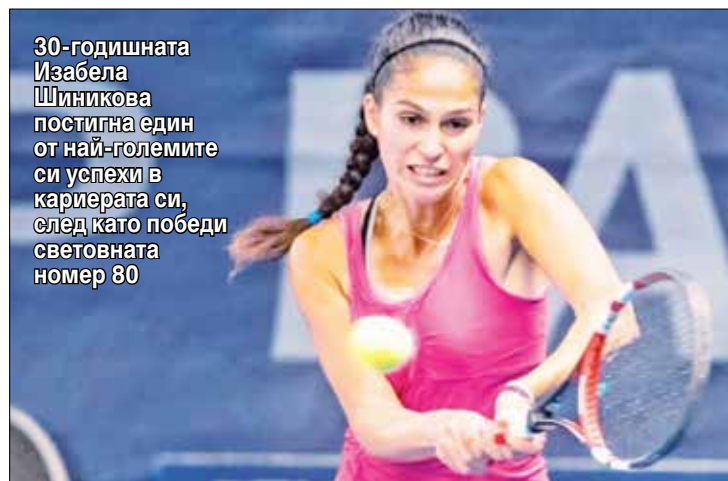
смята полякът.

„Освен това, за предотвратяване на пандемията, феновете извън Китай няма да имат право да купуват билети за зимните игри, но не мисля, че това е проблем. Полските фенове така или иначе щяха да гледат зимните игри по телевизията. Не мисля, че ако не бяха ограниченията, много мои сънародници щяха да отидат в Пекин, вероятно предимно семействата на спортистите. Мисля, че така или иначе ще усетим атмосферата на страховитно събитие, защото ще се срещнем с най-добрите състезатели от други страни“, обясни полският сноубордист Оскар Квятковски.

Изабела Шиникова победи световната номер 80 Джън Сайсай в Дубай

Изабела Шиникова постигна една от най-големите си победи на силния ITF турнир в Дубай от категорията WTA 100. Българката надигра световната номер 80 китаяка Джън Сайсай с 6:2 7:6(9) в първия кръг на надпреварата. Българската тенисистка започна добре мача, като го откри с пробив. Нов пробив при 4-2 осигури сета в нейна полза.

Вторият сет започна също толкова добре за Шиникова, но постепенно срещата се превърна в истинска битка. Стигна се до тайбрек, в който в един момент китаяката водеше с 5:3. След три пропуснати сетбола и два спасени мачбола обаче, Джън се пречупи и пропиля възможностите си. Шиникова издържа психически в серията от седем минипробива и първа



30-годишната Изабела Шиникова постигна един от най-големите си успехи в кариерата си, след като победи световната номер 80

запази подаването си, за да триумфира.

Китайските тенисистки взеха своеобразен реванш, след като 19-годишната Синю Уан спря Виктори Томова на турнира от сериите WTA 500 в Санкт Петербург. Втората ракета на България загуби драматично в първия кръг на надпреварата с 1:6, 7:5, 5:7 от

159-ата в световната ранглиста китаяка. Вики получи шанс да влезе в основната схема на турнира буквално в последния момент, а жребият изглеждаше благосклонен, защото я изправи срещу 19-годишна квалификуванка, която беше побеждавала през 2019-а в Будапеща. Независимо от това обаче Томова не можа

да се пребори за трисетов успех, но все пак превърна двубоя в оспорван, след като взе само един гейм в първата част.

В типичен за женския тенис сценарий последният трети сет включваше цели седем пробива, като Томова спаси четири мачбола. Китайката обаче се справи от петия опит и постигна първата победа в кариерата си над състезателка от топ 200 на ранглистата.

Българката заработи 1 точка за световната ранглиста и 6650 долара от наградения фонд.

Уан е 159 в световната ранглиста, а е стигала до 135 място. Китайката е шампионка на двойки за девойки на откритото първенство на Австралия и на Уимбълдън. Тя е смятана за една от големите надежди на китайския женски тенис.

Страницата подготви Гаврил ГАВРИЛОВ



София, 1301
ул. „Позитано“ 20
Тел.: +3592 944 1026
Имейл: kitai.dnes@abv.bg
Уебсайт: www.kitajdnes.com

ИЗДАТЕЛ
Проф. Светлана ШАРЕНКОВА
Управител на
РА Евромедия ООД
Тел.: +3592 943 4664

РЕДАКЦИОНЕН СЪВЕТ
Председател
Проф. д.ик.н. Димитър ИВАНОВ
Тел.: + 3592 944 1020

РЕДАКЦИОННА
КОЛЕГИЯ
Главен редактор
Петър ГЕРАСИМОВ

Отговорен секретар
Бони НЕМСКИ

Редактори
Любомир МИХАЙЛОВ
Красимира ИВАНОВА

Репортер
Галина ТОНЕВА

Стилист
Добромира МАНЕВА

Графичен дизайн
Мая ПЕТРОВА

РАЗПРОСТРАНЕНИЕ
+3592 944 1026

РЕКЛАМА
Тел.: +3592 944 1026
kitai.dnes@abv.bg
Рекламите и обявите
се заплащат авансово
по банкова сметка
или в брой

БАНКОВА СМЕТКА
Райфайзенбанк АД, София
ул. Н. Гогол 18-20
IBAN
BG39RZBB91551060382418
Банков код BIC RZBBBGSF
РА Евромедия ООД

СЧЕТОВОДСТВО, КАСА
Тел.: +3592 944 1026

ПЕЧАТ
АЛИАНС МЕДИЯПРИНТ

Използвани са материали
на АГЕНЦИЯ „СИНХУА“ и CRI

Застаряващото население на Пекин се очаква да достигне 7 милиона до 2035 г.

Над 30% от пекинското население ще бъде съставено от възрастни хора до 2035 г., което засилва спешността пред китайската столица да се подготви за застаряването на обществото, се казва в официален документ на местните власти.

Броят на населението в Пекин е бил 21,9 милиона до края на 2020 г., като около 19,6% са хората над 60-годишна възраст.

В документа се прогнозира, че до 2025 г. Пекин ще се превърне в умерено застаряващо общество, като делът на възрастните граждани ще достигне 24%.

Средната продължителност на живот на пекинските жители ще надвиши 82 г.,



което поражда нуждата от повече услуги за грижи за възрастните.

До 2025 г. Пекин трябва да изгради и въведе в експлоатация 280 дома за възрастни хора и не по-малко от 1200 центъра за грижи и

услуги в жилищните квартали. Ще бъдат изработени прецизни и целенасочени политики, които да обслужват по-добре възрастните жители на столицата, се посочва още в документа.



Снимка Синхуа

Съвременни стенописи, представящи китайската култура

Стара алея в Инчуан, столицата на Нинся-Хуейския автономен регион, беше наскоро реновирана и по стените на сградите се появиха модерни стенописи, представящи китайската култура, които привлякоха вниманието на публиката.

Специална изложба на археологически открития за културата Шаншан

Изложба, показваща карбонизиран ориз на около 10 000 години, отвори врати в Националния музей на Китай.

Той е открит при разкопки на обект в провинция Джъдзян с останки от културата Шаншан, чиято история може да се проследи отпреди 8600 – 11 400 години. Мястото се слави като люлката на оризовата култура.

Около 200 предмета от ранната, средната и късната цивилизация Шаншан, включително рисувана керамика и селищни реликви, са включени в изложбата, озаглавена „Ориз, про-



изход, просвещение: Специална изложба на археологически открития за културата Шаншан“.

Този археологически

обект е открит по долното течение на река Яндзъ през 2000 г. По-късно са намерени и останки, свързани с култивирането на ориз.

Снимка Синхуа



Електрическите превозни средства за вертикално излитане и кацане

Много често шофьори, попаднали в задръстване, биха искали да прелетят превозните средства, блокиращи пътя им. Засега това изглежда като невероятно бъдеще, но подобри апарати може да се появят по-рано, отколкото мнозина очакват, защото вече усилено се разработват „летащите автомобили“, известни като електрически превозни средства за вертикално излитане и кацане.



Очаква се бум на зелените инвестиции

Предвижда се ръст на зелените инвестиции в Китай, тъй като страната постепенно се измества към по-институционализирана фаза на декарбонизация, се посочва в доклад на „Морган Стенли“.

„Очакваме законодателите да ускорят подкрепата за зелените инвестиции от 2022 г. нататък, като възобновяем източници, интелигентна енергийна мрежа, оборудване за съхранение на енергия и др.“, посочва Робин Син, главен икономист по въпросите на Китай в „Морган Стенли“.

„Зелената“ кампания се

очаква да влее нова сила в китайската икономика. Инвестиционната банка предвижда възстановяване на инфраструктурата, задвижвано от зелените инвестиции. Според нея ръстът на инвестициите в инфраструктура ще достигне 4% през следващата година.

Прогнозният доклад идва на фона на продължаващите усилия на Китай да се пребори със замърсяването и смекчи въздействието на климатичните промени. През октомври страната разкри план за достигане на връх на емисиите от въглерод преди 2030 г. и въглероден неутралитет до 2060 г.

КИТАЙ гнес

Абонирайте се за 2022 г.
Каталожен № 381

За 1 месец 2 лв.
За 3 месеца 6 лв.
За 6 месеца 12 лв.
За 12 месеца 24 лв.

Може да се абонирате във всички пощенски станции в страната и в редакцията на адрес: **София, ул. Позитано 20А** тел.: 02/944 1026